大漢公報 THE CHINESE TIMES, VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 Tuesday, Feb. 1 1971 Page 5

天龍八部

金庸著

第三九回　丐者老：（四五五）

脫口叫了聲：「喬幫主，你不要……」

喬峯道：「白長老　本幫幫規之中，有一條如此說：『本幫弟子犯規，不得輕赦，幫主欲加寬容，亦須自流鮮血，以洗淨其罪，』是也不是？」白世鏡臉容仍是僵硬如石，緩緩的道：「幫規是有這麼一條，但幫主自流鮮血洗人之罪，亦須想想是否值得，　喬峯道：「只要不壞了祖宗遺法，那就好了，　他轉過身來，對着奚長老道；　奚長老當年指點我的武功，雖無師父之名，却有師父之實，這何是私人的恩德，想當年汪幫主爲契丹國的五大高手設伏擒獲，因於黑風洞中，威逼我丐幫向契丹降服，奚長老喬裝汪幫主的模樣　甘願代死，使汪幫主得以脫險，這是有功於國家和本幫的大事，本人非免他的罪名不可，」說着拔起第三柄法刀，輕輕一揮，割斷奚長老腕間的牛筋，跟着迴手一刀，又將這柄法刀刺入了自己肩頭。

他目光緩緩向陳長老移去，陳長老向來心地偏狹，往年做「對不起家門之事，變名出亡，心中老是担心旁人揭他的瘡疤，是以和喬峯一直疏疏落落，并無深交，這時見喬峯的目光看來，大聲說道：「喬幫主，我跟你沒甚麼交情，平時得罪你的地方太多，不敢要你流血贖命，」雙臂一翻，忽地從背後移到了身前，只是手腕仍被牛筋牢牢的縛着，原來他的『通臂拳功　已練到了出神入化之境，一雙手臂伸縮自如，身子　蹭，手臂微長，已將一柄法刀搶在手中，喬峯反掌一拿，『擒龍功』的手法巧妙無比，輕輕巧巧的便將這柄短刀搶了過來，朗聲說道：「陳長老，我喬峯是個粗魯漢子，不愛結交做事謹慎，處處把細的朋友，也不喜歡不愛喝酒，不肯大笑之人，這是各人性格使然，說不上是好是壞，我和你性情不投，平時難得有好言好語，我也不喜馬副幫主的爲人，見他到來，往往避開，寧可去和一袋二袋的低輩弟子喝烈酒，吃狗肉，大家知道我這個脾性，我改也改　來，但若你以爲我因此而欲除去你和馬副幫主，那可大錯而特錯了，你和馬副幫主不喝酒，不吃葷那是你們的好處，我喬峯及你們不上，」

振華瓷器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

港彩飯碗
貴萬壽飯碗
中國風景圓型油畫　女
裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

昌記裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話：五四一—七五〇五　[illegible]〇九四

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B.C.
Tel: 683-4918

本號經售
各江雜貨
藥材丸散
瓷器碗碟
鮮肉瓜菜
鹹蝦味精
零沽批發
一律歡迎

沙省唐西餐生意自賣
本餐館位于沙省雷城之南(Regina Sask)七十一里(即Weyburn Sask)偉仲埠沙省,交通方便,雅座百餘人，設備完善，內有餐房，有酒牌，亦可擴充作大夜總會，週年生意穩定，潛力未盡，租廉及營業時間短，有意欲營此業者，請每日在下午三時後打電話與陳𫝽先生接洽(806)842-3494可也，不接(Collect Call)若有信來往可用地址如下：Ken's Gold Tone Room 417 Souris Ave. Weyburn Sask S4H 0C9

聖占旅館
華埠中心
地方清潔
僑胞長居
月租相宜
過往暫住
每日五元
新承購司理人黃達夫
地址：喜士定街東五十二號
電話：683-9962

永安實業公司
Centennial Realty Ltd.
873-8504 (24 Hr.)
1715 E. Broadway, Vancouver

本公司爲經紀會員，中西經紀多名，經售各類房屋柏文及商業實業，盤口多，歡迎詢問，現有四萬多元屋多間，首期只需二千元。

屋主自賣服務
現有房屋柏文，或商業樓實業，直接購買或出賣服務，本公司可代任何一方討價還價，安排各類買賣手續，文件，取按揭，定價等，及提供意見，收費廉宜。

實業按揭貸欵
如借欵買屋（只需10%）柏文及商業樓宇，本公司可安排按揭，包括現有按揭，需轉按揭，由數千至百萬元，費用廉，不論向本公司買賣或屋主自賣亦可，絕對保密（與經理吳志健洽）住宅電話：八七四—八七六四

裝修
水喉電器，內外油漆，土庫間格，免費估價。電話：三二一—六四五〇林。

日昇荳腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

精製荳品
選料上乘
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

—出品種類—
荳　腐　荳腐卜
荳腐角　荳腐花
爽滑魚丸、魚片

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照，奉送大相。
菲林沖曬　一日起貨
特價九折
彩相射印，每張25仙
護照快相，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

曹振輝
[illegible]
裝置或修理水喉。兼修理煤氣爐
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
876-9512 876-6872

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
37 E Pender Street Vancouver 4 B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

陳健錦

Kinson Chan
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
Rm.#11A-501 Main St.,
Vancouver, B.C.
V6A 2V2
公司：685-1821
住家：321-2121

▽中型士多生意位埠心旺街，每月生意卅八萬餘元，如賣鮮花大可增加收入，長批十年租廉，開價七萬餘元

▽豪華新屋位十一街及乃廢街，連土庫三層，兩層完成約三千二百平方呎每層一廳三睡房，與孖屋無異，浴厠室四套，陽晒台，正籬及籬笆用紅磚設計，雙車房，五十呎辣，大家庭或另一層收租均適，售拾多萬元

▽好商業樓連土庫三層位Downton旺街，水泥磚建築，每層實用面積約三千平方呎，一流裝修，目前餐館暫因人力缺乏，迫於停業，雅座百餘，即可交吉，估計全層每年租金可淨收約三萬五千元，投資或自用均適

▽柏文樓十八組，八年新，常年租滿、保養好，地底停車，設備完善，環境優美，年收益約三萬餘元，抵買

▽Downtown旺街餐館生意，雅座百餘，裝修雅緻，酒牌廚具俱備，長批十年，首期兩萬元，餘額直充業主

▽士多生意連實業位近郊發展區，有得住六廳房，上年生意約十六萬元潛力未盡、商業地，開價十三萬餘元

▽唐人埠雜貨店生意出讓，上年生意達四十四萬元，營業時間短九至六，有長批租廉，僅開價六萬三千餘元

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C
Phone 684-3520
684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
代售世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅運有限公司啟

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
STREET VANCOUVER 4.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩曼亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優
待可[illegible]
地址：[illegible]六號喜士定東街
電話：二五三、九四三四
營業時間：十点至六点
六時後電話四三八、五八七五

香港　左筆權
由香港初到溫哥華

精批命理，標準論相，
龜卜易卦，天星擇日，
精研陰陽風水定向，
接批外埠命書，
新知舊雨，請駕移玉
寓：溫哥華唐人區
緬街六一一號
文華商業大廈
二樓候教

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874 1934

愛祖國用國貨
我國優質鞋靴拖鞋總匯
男女老幼欵色尺碼皆備
舒服耐穿批發零售特平
優待養老金福利金者長期九折
醫生配單：
鞋子有任何困難幫你解決
由唐人街搭十五號巴士來到門口

金星工藝裝飾公司
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907

最能吸引顧客之中國裝飾術藝，本公司精製彩畫天花板　龍柱，壁飾石獅，橫坊，圓拱門，屏風，花邊彫刻及仿古藝品等。華貴美觀，經濟簡便，尺寸合適，隨意裝換，常備現貨，歡迎外埠來函選購。并具專業人材，服務各戀招牌廣告，設計新穎價錢平，歡迎惠顧。

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

李錦記出品
金匙牌蠔油
半磅庄
一磅庄
五磅庄
特價發售

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一—一〇一二
每天新鮮鷄應市
冷氣開放·新型設備

Michele
長城公司
GREAT WALL CO.
喜士定東街289電話六六九—零八三

新到貨品
大陸澄麵粉
雲耳
百合
金針菜
杏仁
芡實
發菜
甜酸蕎頭
六安笠仔茶
香片茶
普洱茶
炸菜
雪菜
江門排米粉
江門菜干
棗蜜糖
批發零沽　一律歡迎

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266. .Cable "Lemanco"

大量進口　專營批發
中國及香港各種西士凍蝦，龍蝦尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花魚，獅子魚牙帶魚，黃脚立等。
另有符大，去皮去腸冰鮮尤魚，長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

徵購
香港地產物業

閣下香港實業是否有意出讓

本公司代表香港長江實業（集團）有限公司，購買香港吉地或全座樓宇，出價彌高，手續快捷妥當，在加拿大或香港交易，交欵，任君選擇，如蒙惠顧，無任歡迎。

華益實業公司　張燮元
West-East Realty Ltd.　Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話：八七三—一八八一　住宅：三二五—八九八一